

*Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Северо-Осетинский государственный университет
имени Коста Левановича Хетагурова»*



Дигурова
020г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
«Лексикография осетинского языка и проблемы терминоведения»**

Направление/специальность 45.03.01 Филология

Профиль подготовки
«Отечественная филология (осетинский язык и литература)»

Форма обучения – очная

Владикавказ 2020

Программа составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 45.03.01 Филология, утвержденным приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 07.08.2014 г. №947, учебным планом подготовки бакалавров по направлению подготовки 45.03.01 Филология, утвержденным Ученым советом ФГБОУ ВО «СОГУ» от 30.04.2020 г., протокол № 9.

Составитель: д.ф.н., профессор кафедры осетинского языка Л.Б. Гацалова

Рабочая программа обсуждена и утверждена на заседании кафедры осетинского языка (протокол №7 от «25 » марта 2020 г.).

Зав. кафедрой

Ф.А.Царикаева

Одобрена советом факультета осетинской филологии (протокол №7 от «31» марта 2020 г.)

Председатель

А.Ф.Кудзоева

1. Структура и общая трудоемкость дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы (72 часа).

Форма промежуточной аттестации – зачет

Виды учебной работы	Очная форма обучения
Курс	3
Семестр	5
Лекции	18
Практические занятия	18
Лабораторные занятия	-
Консультации	-
Итого аудиторных занятий	36
Самостоятельная работа	36
Курсовая работа	-
Форма контроля	
Экзамен	-
Зачёт	+
Общее количество часов	72

2. Цели освоения дисциплины

- формирование представления о специфике лексикографии как раздела лексикологии, введение в круг лексикографических проблем, связанных с областью будущей профессиональной деятельности.

3. Место дисциплины в структуре ОПОП:

Дисциплина «Лексикография осетинского языка и проблемы терминоведения» относится к дисциплинам по выбору Блока 1 вариативной части (дисциплина по выбору) – Б1.В.ДВ.12.01.

Для изучения дисциплины необходимы знания, полученные обучающимися в результате освоения дисциплин: «Введение в языкознание» и «Диалектология осетинского языка».

Приступая к изучению дисциплины «Лексикография осетинского языка и проблемы терминоведения», студент должен иметь представление о языке как социальном феномене; уметь анализировать нормативно-правовые акты в области языкового строительства; владеть культурой мышления; способностью к восприятию, анализу, обобщению информации, постановке цели и выбору путей ее достижения.

4. Требования к результатам освоения дисциплины (компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины).

В результате изучения дисциплины обучающийся должен обладать следующими компетенциями (результатами освоения образовательной программы):

Коды компетенций	Содержание компетенций
ПК-2	способностью применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности

ПК-3	способностью проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов
------	---

Взаимосвязь планируемых результатов обучения по дисциплине с формируемыми компетенциями ОПОП:

Коды компетенций ОПОП	Планируемые результаты обучения, соответствующие формируемым компетенциям ОПОП		
	Знать	Уметь	Владеть
ПК-2	родственные связи русского языка и литературы и их типологических соотношений с другими языками и литературами, истории, современного состояния и тенденций развития	анализировать русский язык и литературу в истории и современном состоянии, пользуясь системой основных понятий и терминов общего языкознания и литературоведения.	умениями и навыками —сложения дефиницийи —разложения дефиниций!; владение основными методами и приемами исследовательской и практической работы в области науки о языке и литературы.
ПК-3	современные методики в конкретной области филологического знания.	применять полученные знания в разных видах теоретических исследований и практической работы; анализировать результаты использования различных методик интерпретации текста; применять проектные технологии и конкретные методики анализа текста, систематизировать материалы для сообщений по различным филологическим проблемам; формулировать аргументированные умозаключения и выводы.	современными методами исследований; навыками разработки и реализации исследований в области филологии; навыками обработки и интерпретации (качественная и количественная) полученных результатов исследований.

При проведении учебных занятий обеспечивается развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств (включая при необходимости проведение интерактивных лекций, групповых дискуссий, ролевых игр, тренингов, анализ ситуаций и имитационных моделей, преподавание дисциплин (модулей) в форме курсов, составленных на основе результатов научных исследований, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей).

5. Содержание и учебно-методическая карта дисциплины

Таблица 5.1

Но- мер неде- ли	Наименование тем (вопросов), изучаемых по данной дисциплине	Занятия		Самостоятельная работа студентов		Формы контроля	Лите- ратура
		л	пр	Содержание	Часы		
1-2	Лексикография как раздел лексикологии: основные понятия и термины. Общественная значимость лексикографии. Много-аспектность проблематики современной теоретической лексикографии. Практическая лексикография. Основные принципы лексикографирования. Категориальный аппарат (система базовых понятий) лексикографии. Планирование и организация словарной работы.	2	2	Направленность современной системной лексикографии на выявление глубинных, сущностных отношений между языком и мышлением и описание этих отношений через комплекс концептов. Основные принципы и понятия системной лексикографии.	4	Устный опрос, сообщения по вопросам темы, конспект.	[1-8]
3-4	Типологическая классификация словарей. Проблема типологии словарей как одна из важнейших в теории лексикографии. Классификация словарей Л.В. Щербы. Современные типологии словарей как объединение многочисленных многоуровневых частично пересекающихся классификаций. Лингвистические, лингвоэнциклопедические (комплексные) и энциклопедические словари.	2	2	Основные типы словарей. Энциклопедические и языковые словари. Классификация языковых словарей: одноязычные и переводные, академические и учебные, аспектные и комплексные.	4	Устный опрос, доклад, презентация.	[1-8]
5-6	Словари осетинского языка XIX в. Словарь А.М. Шегрена, его особенности и значение для становления осетинской научной лексикографии.	2	2	Основные понятия и термины лексикографии. Словарная статья, заглавное слово, словник, толкование, иллюстрации (речения	4	Устный опрос, доклад, презентация.	[1-8]

				цитаты), помета, отсылка.			
7-8	Переводные словари осетинского языка XX в. «Русско-осетинский словарь» В.И. Абаева и его значение для развития осетинской культуры. «Осетинско-русский словарь» 1970 г. под редакцией А.М. Касаева. Словари Т.А. Гуриева.	2	2	Словари устаревших слов и словари неологизмов. Изменения словарного состава языка. Устаревание слов, появление новых слов и новых значений. Роль словарей устаревших слов и словарей неологизмов в фиксации этих процессов.	4	Устный опрос, эссе.	[1-8]
9-10	Словарь под редакцией Миллера-Фреймана. Значение словаря Миллера-Фреймана для развития осетинской культуры и науки. Персоналии.	2	2	Словари синонимов и антонимов. Синонимия и антонимия как системные явления в лексике, их отражение в словарях.	4	Устный опрос, конспект	[1-8]
11-12	Историко-этимологический словарь В.И. Абаева. Структура словаря, его особенности, структура словарной статьи. Значение словаря В.И. Абаева в развитие иранистики и осетиноведения.	2	2	Словари омонимов и паронимов. Явление омонимии в языке. Особенности словарей омонимов. Ошибки в употреблении паронимов, роль словарей паронимов в их предупреждении.	4	Устный опрос, конспект.	[1-8]
13-14	Толковый словарь осетинского языка под ред. Н.Я. Габараева. Значение словаря для развития осетинской культуры и науки. Персоналии. Новые и устаревшие слова и выражения, отраженные в словаре.	2	2	Научно-популярные толковые словари русского языка. «Толковый словарь русского языка» под ред. Д. Н. Ушакова, «Толковый словарь русского языка» С. И. Ожегова и др. Задачи и особенности научно-	4	Устный опрос, эссе	[1-8]

				популярных словарей.			
15-16	Современные моноскопальные и бископальные словари осетинского языка. Словари синонимов, антонимов, омонимов. Орфографические словари осетинского языка (Н.Х.Кулаев, Н.К. Багаев, Х.А. Таказов). Недостатки и достоинства словарей.	2	2	Фразеологические словари. Фразеологизмы и их фиксация в толковых словарях, в специальных фразеологических словарях. Словари фразеологических синонимов. Словари пословиц, поговорок, афоризмов.	4	Устный опрос. Проверка доклада или презентации.	[1-8]
17-18	Терминологическая работа в области осетинского языкознания. Терминологические словари осетинского языка: традиции и современность. Отражение отраслевой лексики в словарях терминов. Словари флоры и фауны, математических и физических терминов, лингвистических и литературоведческих терминов и т.д. Работа Терминологических комиссий по составлению терминологических словарей.	2	2	Орфографические и орфоэпические словари. Орфография как общепринятая система правил правописания. Фиксация в орфографических словарях орфографических норм. Орфоэпия как совокупность норм устной речи. Фиксация в орфоэпических словарях норм произношения, ударения, образования грамматических форм.	4	Устный опрос, конспект.	[1-8]
	ИТОГО	18	18		36		

Примечания:

- Все виды учебной работы могут проводиться дистанционно на основании локальных нормативных актов.
- В целях реализации индивидуального подхода к обучению студентов, осуществляющих учебный процесс по индивидуальной траектории в рамках индивидуального рабочего плана, изучение данной дисциплины может осуществляться через индивидуальные консультации преподавателя очно, в часы консультаций, по электронной почте, а также с использованием Webex, платформы дистанционного обучения Moodle, личный кабинет студента на сайте СОГУ, других элементов ЭИОС СОГУ.

6. Образовательные технологии

Традиционные лекции и практические (семинарские) занятия в форме с использованием современных интерактивных технологий.

Лекция-диалог – содержание подается через серию вопросов, на которые студент должен отвечать непосредственно в ходе лекции.

Онлайн-семинар – разновидность веб-конференции, проведение онлайн-встреч или презентаций через Интернет в режиме реального времени. Каждый из участников находится у своего компьютера (средства связи), а связь между ними поддерживается через Интернет посредством загружаемого приложения, установленного на компьютере каждого участника (Zoom, Meet, Skype и др.).

Видеоконференция – сеанс видеоконференцсвязи (ВКС) – это технология интерактивного взаимодействия двух и более участников образовательного процесса для обмена информацией в реальном режиме времени.

Видео-лекция – снятая на камеру сокращенная лекция, дополненная фотографиями и схемами, иллюстрирующая подаваемый в лекции материал.

Технология электронного обучения (реализуется при помощи электронной образовательной среды СОГУ при использовании ресурсов ЭБС, при проведении автоматизированного тестирования и т. д.).

7. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы

Самостоятельная работа обучающихся является одним из видов учебных занятий. Самостоятельная работа проводится с целью:

- систематизации и закрепления полученных теоретических знаний и практических умений обучающихся студентов;
- углубления и расширения теоретических знаний;
- формирования умений использовать нормативную, правовую, справочную документацию и специальную литературу;
- формирования самостоятельности мышления, способностей к саморазвитию, самосовершенствованию и самореализации;
- развития исследовательских умений.

К видам самостоятельной работы при изучении данной дисциплины относятся: написание докладов, эссе, подготовка презентаций, самостоятельное изучение литературы по теме и составление по ней конспектов, работа со справочными материалами (терминологическими и иными словарями, энциклопедиями) и т.д.

Темы и формы внеаудиторной самостоятельной работы, ее трудоёмкость содержатся в разделе 5, табл. 5.1.

Методические рекомендации по дисциплине прилагаются.

8. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, рубежной аттестации и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины

Рабочая программа предусматривает проведение лекционных и практических занятий, а также следующие виды работ: самостоятельную работу студентов по подготовке устных сообщений, написанию докладов и эссе, подготовку презентаций и обсуждений по темам дисциплины - работу в активной и интерактивной формах.

Рабочая программа предполагает текущий и промежуточный контроль знаний.

Текущий контроль – это непрерывно осуществляемый мониторинг уровня усвоения знаний и формирования умений и навыков в течение семестра или учебного года. Текущий контроль знаний, умений и навыков студентов осуществляется в ходе учебных (аудитор-

ных) занятий, проводимых по расписанию. Формами текущего контроля выступают опросы на семинарских и практических занятиях, а также короткие (до 15 мин.) задания, выполняемые студентами в начале лекции с целью проверки наличия знаний, необходимых для усвоения нового материала или в конце лекции для выяснения степени усвоения изложенного материала.

Рубежный контроль осуществляется по окончании изучения материала модуля в заранее установленное время. Рубежный контроль проводится с целью определения качества усвоения материала учебного модуля в целом. В течение семестра проводится два таких контрольных мероприятия по графику.

Контрольные задания (демоверсии) для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

1) Вопросы при устном опросе на семинарском занятии (ПК-2, ПК-3):

1. Кто был первым автором «Русско-осетинского словаря» 1884 г.?
2. Кто был научным редактором «Русско-осетинского словаря» В.И. Абаева в издании 1970 г.?
3. Когда вышел первый дигорско-русский словарь? Кто его автор?

2) Дайте развернутое описание следующих словарей (ПК-2, ПК-3):

1. Тинаев Н. Русско-осетинский словарь математических терминов. — Орджоникидзе, 1941.
2. Карсанов Б. Г. Русско-осетинский и осетинско-русский терминологический словарь по математике. — Дзауджикау, 1949.
3. Бритаев С. Русско-осетинский терминологический словарь по ботанике. — Орджоникидзе, 1941.
4. Абаев С., Хутинаев Д. Русско-осетинский и осетинскорусский словарь исторических и политических терминов. — Дзауджикау, 1950.
5. Бигулаев Б. Краткий русско-осетинский словарь лингвистических терминов. — Дзауджикау, 1947.
6. Дзагуров Тембол. Русско-осетинский словарь географических терминов и названий. — Орджоникидзе, 1941.
7. Русско-осетинский словарь терминов делопроизводства/Комитеты нового алфавита СОАО и ЮОАО. — Орджоникидзе, 1935. Перевод Н. Багаева.
8. Терминологический словарь по географии/Комитеты нового алфавита СОАО и ЮОАО. — Орджоникидзе, 1936.
9. Дзагуров Д. А., Дзагуров Н. Д. Словарь географических терминов и названий русско-осетинский и осетинскорусский. — Дзауджикау, 1950.
10. Русско-иронско-дигорский терминологический словарь по физической географии. — Орджоникидзе, Ор., 1934.
11. Бритаев С. Осетинско-русский и русско-осетинский словарь по ботанике. — Дзауджикау, 1951.
12. Гаглоев Рутен. Русско-осетинский терминологический словарь по физике. — Сталинир: Юго-Осетинский НИИ краеведения, 1936.
13. Карсанов Б. Г. Русско-осетинский терминологический словарь по естествознанию. — Сталинир: Юго-Осетинский НИИ краеведения, 1935.

Оценка	Критерий оценки устного и письменного ответа на практическом занятии
--------	--

5	Содержание ответа соответствует освещаемому вопросу, полностью раскрыта в ответе тема, ответ структурирован, даны правильные аргументированные ответы на уточняющие вопросы, демонстрируется высокий уровень участия в дискуссии.
4	Содержание ответа соответствует освещаемому вопросу, полностью раскрыта в ответе тема, даны правильные, аргументированные ответы на уточняющие вопросы, но имеются неточности, при этом ответ неструктурирован и демонстрируется средний уровень участия в дискуссии.
3	Содержание ответа соответствует освещаемому вопросу, но при полном раскрытии темы имеются неточности, даны правильные, но не аргументированные ответы на уточняющие вопросы, демонстрируется низкий уровень участия в дискуссии, ответ неструктурирован, информация трудна для восприятия.
2	Содержание ответа соответствует освещаемому вопросу, но при полном раскрытии темы имеются неточности, демонстрируется слабое владение категориальным аппаратом, даны правильные, но не аргументированные ответы на уточняющие вопросы, участие в дискуссии отсутствует, ответ неструктурирован, информация трудна для восприятия.

3) Подготовка краткого сообщения по результатам работы с литературой и источниками (ПК-2, ПК-3):

Для подготовки краткого сообщения студент использует предложенные преподавателем литературу и источники (см. п. 9) самостоятельно выявленный материал.

Объем сообщения – 5 минут (2-3 страницы текста). Работа должна состоять из частей 1) краткий анализ источника 2) основные цели автора(ов) источника 3) основные идеи, отраженные в источнике 4) краткие выводы.

Примерные темы кратких сообщений:

1. Отражение новых слов общественно-политической тематики в осетиноязычных лексикографических изданиях последнего десятилетия.
2. Отражение новых слов экономической тематики в осетиноязычных лексикографических изданиях последнего десятилетия.
3. Отражение новых слов юридической тематики в осетиноязычных лексикографических изданиях последнего десятилетия.
4. Отражение новых слов медицинской тематики в осетиноязычных лексикографических изданиях последнего десятилетия.
5. Отражение новых слов спортивной тематики в осетиноязычных лексикографических изданиях последнего десятилетия.
6. Отражение новых слов компьютерной тематики в осетиноязычных лексикографических изданиях последнего десятилетия.

Оценка	Критерий оценки краткого сообщения
5	Содержание краткого сообщения соответствует освещаемому вопросу, тема полностью раскрыта, сообщение структурировано, даны правильные аргументированные ответы на уточняющие вопросы, демонстрируется высокий уровень участия в дискуссии.
4	Содержание краткого сообщения соответствует освещаемому вопросу, тема полностью раскрыта, даны правильные, аргументированные ответы на уточняющие вопросы, но имеются неточности, при этом сообщение не структурировано и демонстрируется средний уровень участия в дискуссии.
3	Содержание краткого сообщения соответствует освещаемому вопросу, но при полном раскрытии темы имеются неточности, даны правильные, но не аргументированные ответы на уточняющие вопросы, демонстрируется низкий уровень участия в дискуссии, сообщение не структурировано, информация трудна для восприятия.
2	Содержание краткого сообщения соответствует освещаемому вопросу, но при полном раскрытии темы имеются неточности, демонстрируется слабое владение категориальным аппаратом, даны правильные, но не аргументированные ответы на

	уточняющие вопросы, участие в дискуссии отсутствует, сообщение не структурировано, информация трудна для восприятия.
--	--

4) Конспект (ПК-2, ПК-3):

1. Конспект: Гацалова Л.Б., Парсиева Л.К. История и основные тенденции развития лексикологии и лексикографии осетинского языка. Учебное пособие. Северо-Осетинский институт гуманитарных и социальных исследований. Владикавказ, 2014. Научная библиотека СОГУ.

Раздел: «Краткий очерк осетинской лексикографии», с. 28-41.

Критерии оценивания конспекта:

- содержательность конспекта, соответствие плану;
- отражение основных положений, результатов работы автора, выводов;
- ясность, лаконичность изложения мыслей студента;
- наличие схем, графическое выделение особо значимой информации;
- соответствие оформления требованиям;
- грамотность изложения.

Количество баллов – от 3 до 5.

5) Примерная тематика докладов (ПК-2, ПК-3):

1) Основные типы словарей. Энциклопедические и языковые словари. Классификация языковых словарей: одноязычные и переводные, академические и учебные, аспектные и комплексные.

2) История русской лексикографии. Ранние словари у восточных славян. Словари XVIII-XIX веков.

3) Основные понятия и термины лексикографии. Словарная статья, заглавное слово, словник, толкование, иллюстрации (речения цитаты), помета, отсылка.

4) Современные академические словари русского языка. «Словарь современного русского литературного языка» в 17 тт., «Словарь русского языка» в 4 тт. под ред. А. П. Евгеньевой, «Большой толковый словарь русского языка» под ред. С. А. Кузнецова. Задачи и особенности академических словарей.

5) Научно-популярные толковые словари русского языка. «Толковый словарь русского языка» под ред. Д. Н. Ушакова, «Толковый словарь русского языка» С. И. Ожегова и др. Задачи и особенности научно-популярных словарей.

6) Словари синонимов и антонимов. Синонимия и антонимия как системные явления в лексике, их отражение в словарях.

7) Словари омонимов и паронимов. Явление омонимии в языке. Особенности словарей омонимов. Ошибки в употреблении паронимов, роль словарей паронимов в их предупреждении.

8) Этимологические словари. Этимология как раздел науки о языке. Цели и задачи этимологических словарей, особенности словарной статьи.

9) Словари устаревших слов и словари неологизмов. Изменения словарного состава языка. Устаревание слов, появление новых слов и новых значений. Роль словарей устаревших слов и словарей неологизмов в фиксации этих процессов.

10) Словари иностранных слов. Заимствованная лексика в русском языке и ее отражение в словарях иностранных слов.

11) Фразеологические словари. Фразеологизмы и их фиксация в толковых словарях, в специальных фразеологических словарях. Словари фразеологических синонимов. Словари пословиц, поговорок, афоризмов.

12) Словари собственных имен (антропологические и топонимические), их задачи и особенности. Словари названий жителей.

13) Грамматические словари. Словари, отражающие систему словоизменения. Словари, объектом которых являются грамматические трудности. Словари, посвященные частным вопросам грамматики. Словари сочетаемости.

14) Словообразовательные и морфемные словари, их задачи и особенности.

15) Словари «трудностей» и «правильностей», их роль в повышении культуры речи.

16) Орфографические и орфоэпические словари. Орфография как общепринятая система правил правописания. Фиксация в орфографических словарях орфографических норм. Орфоэпия как совокупность норм устной речи. Фиксация в орфоэпических словарях норм произношения, ударения, образования грамматических форм.

Критерии оценивания докладов:

За выполнение данного вида работы максимальное количество баллов составляет 5 баллов, из них:

Наименование критерия	Наименование показателей	Максимальное количество баллов
Степень раскрытия сущности проблемы	соответствие содержания темы доклада; полнота и глубина раскрытия основных понятий; знание и понимание проблемы, умение работать с литературой, систематизировать и структурировать материал; умение обобщать, сопоставлять различные точки зрения по рассматриваемому вопросу, основные положения; умение четко и обоснованно формулировать выводы; «трудозатратность» (объем изученной литературы, добросовестное отношение к анализу проблемы); самостоятельность, способность к определению собственной позиции по проблеме и к практической адаптации материала.	3
Ответы на уточняющие вопросы	ответ структурирован, даны правильные, аргументированные ответы на уточняющие вопросы, демонстрируется высокий уровень участия в дискуссии	1
Соблюдение требований по оформлению	точность в цитировании и указании источника текстового фрагмента, правильность, аккуратность оформления, соблюдение требований к объему доклада; грамотность культура изложение материала	1

6) Примерная тематика презентаций (ПК-2, ПК-3):

Примерная тематика рефератов и презентаций по типу «Портрет ученого»

1. А.М. Шегрен.
2. Вс. Ф. Миллер.
3. А.А. Фрейман.
4. Т.А. Гуриев.
5. Н.Я. Габараев.
6. А.Дз. Цагаева.
7. Х.А. Таказов.
8. Ф.М. Таказов.
9. Б. Бигулаев.

Критерии оценивания презентаций:

За выполнение данного вида работы максимальное количество баллов составляет 5 баллов, из них:

Наименование критерия	Критерии оценивания			
	5	4	3	2
Содержание презентации	Четко сформулирована цель и раскрыта тема исследования. В краткой форме дана полная информация по теме и дан ответ на проблемный вопрос. Даны ссылки на используемые ресурсы.	Сформулирована цель и тема исследования. Частично изложена информация по теме и дан ответ на проблемный вопрос. Даны ссылки на используемые ресурсы.	Сформулирована цель и тема исследования. Содержание полностью не раскрыто. Информация по теме неточна. Проблема до конца не решена. Не даны ссылки на используемые ресурсы.	Не сформулирована цель и тема. Проблема не решена.
Дизайн презентации	Соблюдается единый стиль оформления. Презентация красочная и интересная. Используются эффекты анимации, фон, фотографии. В презентации присутствуют авторские находки.	Соблюдается единый стиль оформления. Слайды просты в понимании. Используются некоторые эффекты и фон.	Не соблюдается единый стиль оформления. Слайды просты в понимании. Эффекты и фон не используются.	Не соблюдается стиль оформления. Слайды просты в понимании.
Представление презентации	Автор хорошо владеет материалом по теме. Использует научную терминологию. Обладает навыками ораторского искусства. Полно и точно цитируется использованная литература	Автор владеет материалом по теме, но не смог заинтересовать аудиторию. Недостаточно цитируется литература.	Автор не показал компетентности в представлении презентации. Использованные факты не вызывают доверия. Недостаточно цитируется литература.	Представлены искаженные данные

7) Примерная тематика эссе (ПК-2, ПК-3):

1. Какое значение имеют словари для сохранения и развития осетинского языка?
2. Какими словарями я пользуюсь?

Критерии оценивания:

За выполнение данного вида работы максимальное количество баллов составляет 5 баллов, из них:

Оценка	Критерий оценки эссе
5	Тема эссе раскрыта полностью, четко выражена авторская позиция, имеются логичные и обоснованные выводы. Эссе написано с использованием большого количества источников на основе рекомендованной основной и дополнительной литературы, а также иной литературы, чем та, что предложена в рабочей программе дисциплины. На высоком уровне выполнено оформление работы.
4	В целом тема эссе раскрыта; выводы сформулированы, но недостаточно обоснованны; имеется анализ необходимых правовых норм, со ссылками на необходимые источники; использована необходимая как основная, так и дополнительная литература; недостаточно четко проявляется авторская позиция. Грамотное оформление.
3	Тема раскрыта недостаточно полно; использовались только основные источники; имеются ссылки на источники, но не выражена авторская позиция; отсутствуют выводы. Имеются недостатки по оформлению.
2	Тема эссе не раскрыта; материал изложен без собственной оценки и выводов; отсутствуют ссылки на источники. Имеются недостатки по оформлению работы.

Промежуточный контроль - итоговая оценка знаний студента, осуществляется по накопительной системе суммированием баллов, полученных в процессе текущего и рубежного контроля.

Форма промежуточного контроля – зачет.

Проведение текущего и промежуточного контроля по дисциплине осуществляется в соответствии с Положением СОГУ.¹

БАЛЛЬНАЯ СТРУКТУРА ОЦЕНКИ

Форма контроля	Макс. кол-во баллов
<i>Текущая оценка студента в течение 1-8 недели состоит из:</i>	25
• Выполнения заданий на практических занятиях	10
• Выполнения домашних заданий	5
• Самостоятельных работ	10
1-я рубежная письменная контрольная работа	25
<i>Текущая оценка студента в течение 10-15 недели состоит из:</i>	25
• Выполнения заданий на практических занятиях	10
• Выполнения домашних заданий	5
• Самостоятельных работ	10
2-я рубежная письменная контрольная работа	25
Итого	100

Методика формирования результирующей оценки²

В ходе текущего контроля студенты могут набрать 0-100 баллов:

1-я рубежная аттестация - максимально 50 баллов; из них:

От 0 до 25 баллов (рубежная аттестация) – тестирование в центре тестирования СОГУ или контрольная работа;

От 0 до 25 баллов(текущая оценка) – активная работа за данный период на семинарских (практических) занятиях

2-я рубежная аттестация – максимально 50 баллов; из них:

¹ Положение о текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, магистратуры и специалитета в СОГУ (в последней редакции от 08.07.20 г. Пр. № 173).

² В соответствии с Положением о БРС оценивания обучающихся очной формы по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата и специалитета в ФГБОУ ВО СОГУ (от 05.03.2018 г., пр.№ 47)

От 0 до 25 баллов (рубежная аттестация) – тестирование в центре тестирования СОГУ;
 От 0 до 25 баллов (текущая оценка) – активная работа за данный период на семинарских (практических) занятиях

Промежуточный контроль:

Для зачета:

За устный ответ на зачете студент получает 0-50 баллов.

Студенты, получившие в ходе текущего и рубежного контроля 56-100 баллов, автоматически получают «зачет».

Результирующая оценка складывается по соответствующей БРС формуле.

Шкала итоговой академической успеваемости студентов по дисциплине

Система оценок СОГУ		
Форма контроля	Сумма баллов	Название
Экзамен	86 - 100	отлично
	71-85	хорошо
	56-70	удовлетворительно
Зачёт	56-100	зачтено
	0-55	не зачтено

Вопросы для подготовки к экзамену (ПК-2, ПК-3):

1. Лексикография как раздел лексикологии: основные понятия и термины.
2. Типологическая классификация словарей.
3. Словари осетинского языка XIX в.
4. Переводные словари осетинского языка XX в.
5. Словарь под редакцией Миллера-Фреймана.
6. Историко-этимологический словарь В.И. Абаева.
7. Толковый словарь осетинского языка под ред. Н.Я. Габараева.
8. Современные моноскопальные и бископальные словари осетинского языка.
9. Терминологическая работа в области осетинского языкознания.
10. Терминологические словари осетинского языка: традиции и современность.

Показатели и критерии оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Уровень сформированности компетенций			
«Минимальный уровень не достигнут» (менее 55 баллов)	«Минимальный уровень» (56-70 баллов)	«Средний уровень» (71-85 баллов)	«Высокий уровень» (86-100 баллов)
<u>Компетенции не сформированы.</u> Знания отсутствуют, умения и навыки не сформированы.	<u>Компетенции сформированы.</u> Сформированы базовые структуры знаний. Умения фрагментарны и носят репродуктивный характер. Демонстрируется низ-	<u>Компетенции сформированы.</u> Знания обширные, системные. Умения носят репродуктивный характер, применяются к решению типовых заданий.	<u>Компетенции сформированы.</u> Знания твердые, аргументированные, всесторонние. Умения успешно применяются к решению как типовых, так и

	кий уровень самостоятельности практического навыка.	Демонстрируется достаточный уровень самостоятельности устойчивого практического навыка.	нестандартных творческих заданий. Демонстрируется высокий уровень самостоятельности, высокая адаптивность практического навыка
Описание критериев оценивания			
Обучающийся демонстрирует: - существенные пробелы в знаниях учебного материала; - допускаются принципиальные ошибки при ответе на основные вопросы, отсутствует знание и понимание основных понятий и категорий; - непонимание сущности дополнительных вопросов в рамках заданий; - отсутствие умения выполнять практические задания, предусмотренные программой дисциплины; - отсутствие готовности (способности) к дискуссии и низкую степень контактности.	Обучающийся демонстрирует: - знания теоретического материала; - неполные ответы на основные вопросы, ошибки в ответе, недостаточное понимание сущности излагаемых вопросов; - неуверенные и неточные ответы на дополнительные вопросы; - недостаточное владение литературой, рекомендованной программой дисциплины; - умение без грубых ошибок решать практические задания, которые следует выполнять.	Обучающийся демонстрирует: - знание и понимание основных вопросов контролируемого объема программного материала; - твердые знания теоретического материала. - способность устанавливать и объяснять связь практики и теории, выявлять противоречия, проблемы и тенденции развития; - правильные и конкретные, без грубых ошибок, ответы на поставленные вопросы; - умение решать практические задания, которые следует выполнять; - владение основной литературой, рекомендованной программой дисциплины; - наличие собственной обоснованной позиции по обсуждаемым вопросам. Возможны незначительные оговорки и неточности в раскрытии отдельных положений вопросов, присутствует неуверенность в ответах.	Обучающийся демонстрирует: - глубокие, всесторонние и аргументированные знания программного материала; - полное понимание сущности и взаимосвязи рассматриваемых процессов и явлений, точное знание основных понятий в рамках обсуждаемых заданий; - способность устанавливать и объяснять связь практики и теории; - логически последовательные, содержательные, конкретные и исчерпывающие ответы на все задания, а также дополнительные вопросы экзаменатора; - умение решать практические задания; - свободное использование в ответах на вопросы материалов рекомендованной основной и дополнительной литературы.
Оценка «неудовлетворительно» / не зачтено	Оценка «удовлетворительно» / «зачтено»	Оценка «хорошо» / «зачтено»	Оценка «отлично» / «зачтено»

9. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

а) основная литература:

1. Гацалова Л.Б., Парсиева Л.К. История и основные тенденции развития лексикологии и лексикографии осетинского языка. Учебное пособие. Северо-Осетинский институт гуманитарных и социальных исследований. Владикавказ, 2014. Научная библиотека СОГУ.

б) дополнительная литература:

2. Болотнова, Н.С. Современный русский язык: Лексикология. Фразеология. Лексикография. Контрольно-тренировочные задания / Н.С. Болотнова, А.В. Болотнов. – 3-е изд. стереотип. – Москва: ФЛИНТА, 2016. – 222 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=83070>

3. Проспект активного словаря русского языка / ред. Ю.Д. Апресян. – Москва: Языки славянской культуры (ЯСК), 2010. – 770 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=211585>

4. Гацалова Л.Б., Парсиева Л.К. К истории становления и развития осетинской лексикографии // Фундаментальные исследования. 2013. № 11-3. С. 590-593. https://www.elibrary.ru/download/elibrary_21088319_98236367.pdf

5. Парсиева Л.К., Гацалова Л.Б. Лексикографическое представление терминов в переводном словаре // Paradigmata poznani. 2014. № 3. С. 68-70. https://www.elibrary.ru/download/elibrary_22574256_56268594.pdf

6. Толковый словарь осетинского языка в 4-х томах, том первый, под общей редакцией Н.Я. Габараева // Вестник Владикавказского научного центра. 2008. Т. 8. № 1. С. 75-76. https://www.elibrary.ru/download/elibrary_16589200_74641854.pdf

7. Гацалова Л.Б., Мартазанов А.М., Парсиева Л.К. К ПРОБЛЕМЕ ЭКВИВАЛЕНТНОГО ПЕРЕВОДА ЛЕКСИКО-ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИХ ЕДИНИЦ // Современные проблемы науки и образования. 2014. № 3. С. 554. https://www.elibrary.ru/download/elibrary_22528361_80150124.pdf

8. Алпатов В.М., Исаев М.И. Выдающийся иранист и теоретик языкознания В.И. Абаев (К 110-летию со дня рождения ученого) // Вопросы языкознания. 2010. № 3. С. 87-108. https://www.elibrary.ru/download/elibrary_15138329_95029733.pdf

в) электронные библиотечные системы, с которыми у СОГУ имеется действующий договор, современные профессиональные базы, информационные справочные системы:

– eLIBRARY.RU [Электронный ресурс]: научная электронная библиотека. – URL: <http://www.elibrary.ru>.

– База данных «ЭБС elibrary»: <http://elibrary.ru>

– Издательство «Юрайт» [Электронный ресурс]: электронно-библиотечная система. – URL: <http://biblio-online.ru>.

– Университетская библиотека online [Электронный ресурс]: электронно-библиотечная система. – URL: <http://www.biblioclub.ru>.

– Библиотека Гумер: Языкознание. URL: http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Linguist/Index_Ling.php;

– Институт лингвистических исследований РАН. URL: <http://iling.spb.ru>

– Институт русского языка им. А.С. Пушкина. URL: <http://www.pushkin.edu.ru>;

– Институт русского языка им. В.В. Виноградова. URL: <http://www.ruslang.ru>;

– Институт языкознания РАН. URL: <http://iling-ran.ru/beta/>.

10. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Аудитория	Назначение	Оборудование
Учебная аудитория	для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа (лабораторных и(или) практических), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), проведения практик	Стандартное оборудование (учебная мебель для обучающихся, рабочее место преподавателя, доска)
Помещение для самостоятельной работы	помещение для самостоятельной работы обучающихся	Компьютеры, ноутбуки с подключением к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», доступом в электронную информационно-образовательную среду СОГУ

Состав лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства

№ п/п	Наименование	№ договора (лицензия)
1.	Windows 7 Professional	№ 4100072800 Microsoft Products (MPSA) от 04.2016 г.
2.	Office Standard 2016	№ 4100072800 Microsoft Products (MPSA) от 04.2016 г.
3.	Антивирусное программное обеспечение KasperksyTotalSecurity	№17E0-180222-130819-587-185 от 26.02. 2018 до 14.03.2019 г, продлена до 2021 г.
4.	Программа для ЭВМ «Банк вопросов для контроля знаний»	Разработка СОГУ Свидетельство о государственной регистрации программы для ЭВМ №2015611829 от 06.02.2015 г. (бессрочно)
5.	CiscoWebex- Система проведения вебинаров.	ООО Айстекдоговор № Д83-2020 от 10.08.2020-10.08.2021 г.

11. Лист обновления / актуализации

Программа актуализирована в связи с обновлением перечня основной и дополнительной литературы, программного обеспечения, применением новых образовательных технологий в образовательной деятельности.

Внесенные изменения и дополнения утверждены на заседании кафедры осетинского языка
(протокол №7 от «25» марта 2020 г.)

Заведующий кафедрой _____  Ф.А. Царикаева

Программа одобрена на заседании совета факультета осетинской филологии
(протокол №7 от «31» марта 2020 г.)

Председатель совета факультета _____  А.Ф. Кудзоева